

S E R I E S



SMI AZ/2



**Frevol**

Rifilatrice  
Trimming Machine

SMI

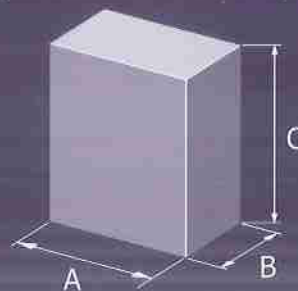


- I Macchina semiautomatica, gestita da un PLC e con un inverter, per la rifilatura d'angoli su pannelli bordati in melaminico, impiallacciatura, PVC o ABS a spessore, con profili piani o soft-formati.
- GB Semi-automatic machine controlled by a PLC with inverter for trimming corners on panels edged in melamine, veneer, PVC or ABS with flat or soft-formed profiles.
- F Machine semi-automatique, gérée par un PLC et équipée d'un inverter, pour le rognage à épaisseur d'angles sur des panneaux bordés en mélamine, plaquage, PVC ou ABS, avec profils plats ou soft-formés
- D Halbautomatische Maschine, über einen PLC betrieben und mit einem Wendegetriebe, für das Nachschneiden von Ecken an Platten mit Kanten aus Melamin, Furnierholz, entsprechend starkem PVC oder ABS, mit flachen oder softgeformten Profilen.
- E Máquina semiautomática, gestionada desde un PLC y accionada mediante un inverter para perflar los ángulos de tableros chapeados con recubrimiento en chapa, PVC o ABS de distintos espesores, con perfilados planos o soft-formados.

- I Macchina rifilatrice per pannelli dritti e curvi, bordati con impiallacciatura, melaminica, PVC o ABS, con spessore fino a 3 mm. Con due motori a 12.000 giri, 0,50 kW (HP 0,70) comandati da un inverter.
- GB Trimming machine for straight and curved panels, edged in veneer, melamine, PVC or ABS with thickness up to 3 mm. Two 12.000 r.p.m. 0,50 kW (HP 0,70) motors controlled by an inverter.
- F Machine affleureuse pour panneaux droits et courbés, en plaquage, mélaminé, PVC ou ABS, avec épaisseur jusqu'à 3 mm. Equipée avec deux moteurs à 12.000 tours 0,50 kW (HP 0,70), commandé par un inverter.
- D Beschneidemaschine für gerade oder gewölbte Platten mit Kanten aus Furnierholz, Melamin, PVC oder ABS mit einer Stärke bis 3 mm. Mit zwei Motoren mit 12.000 Umdrehungen und 0,50 kW (HP 0,70), von einem Wendegetriebe angetrieben.
- E Máquina ribteadora de cantos para tableros rectos y curvos, canteados con chapa, melamina, PVC o ABS con espesores de hasta 3 mm, accionando mediante 2 motores 0,50 kW (HP 0,70) a 12.000. r.p.m. gestionados mediante un inverter.

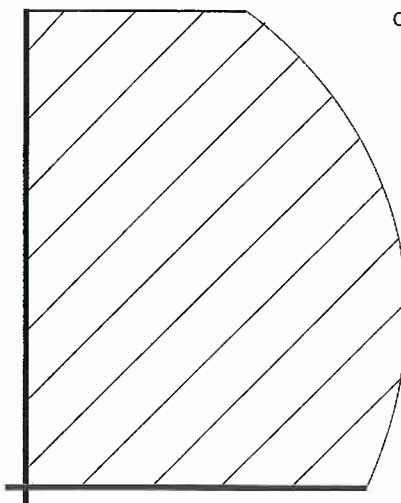


	U.M.	A	B	C
<b>SMI</b>	mm	960	860	1630
<b>AZ/2</b>	mm	1160	810	1600

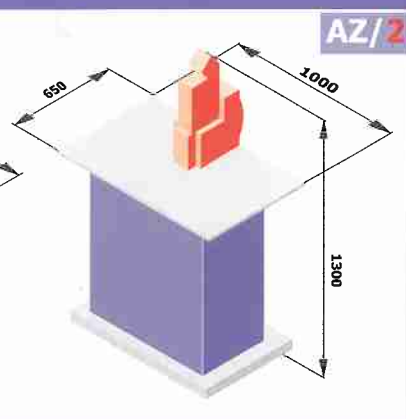
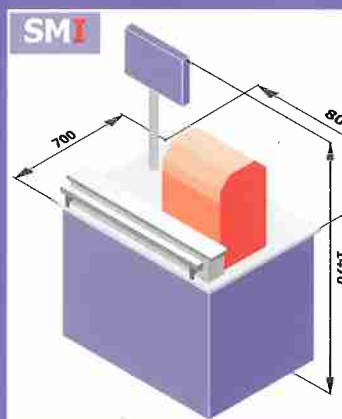
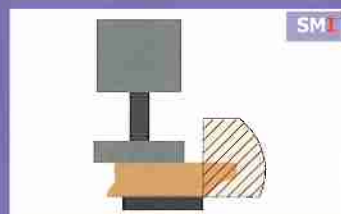
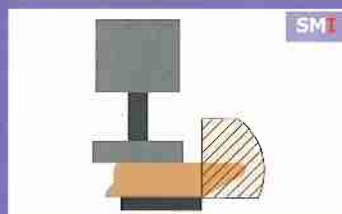
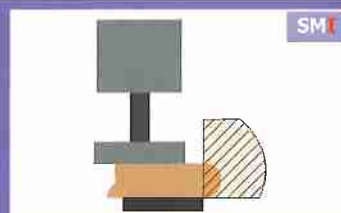
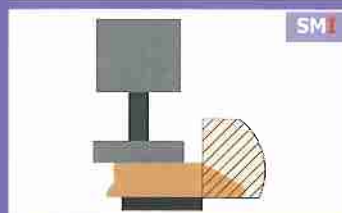


## Dati tecnici - Specifications

Modello Modél Modèle Modell Modelo	<b>SMI</b>	<b>AZ/2</b>
Altezza pannello Panel height Hauteur du panneau Werkstückstärke Altura tablero	10 ÷ 60 mm	10 ÷ 60 mm
Spessore bordo Edge thickness Espaisseur chant Kantendicke Espesor canto	0,4 ÷ 3 mm	0,4 ÷ 3 mm
Raggio interno minimo Minimum internal radius Rayon minimum interne Kleinster Innendurchmesser Radio mínimo interno	20 mm	20 mm
Giri motore minuto Engine rpm Tours minute du moteur Motorendrehzahl/Min. Giros por minuto del motor	12.000 rpm	12.000 rpm
Voltaggi e frequenza Voltage and cycles Voltage et fréquence Spannung, Frequenz Voltaje y frecuencia	230V 50/60 Hz 5F	230V 50/60 Hz 5F
Pressione d'aria Air pressure Pression Druck Presion	6 bar	6 bar
Potenza installata Installed power Puissance installée Leistung installierte Potencia instalada	220 W	1000 W 750 W
Peso Weight Poids Gewicht Peso	210 Kg	100 Kg



Curvatura massima di lavorazione del pannello  
Maximum curvature of panel processing  
Courbure maximum de travail du panneau  
Max. bearbeitbare Werkstück-Krümmung  
Curvatura maxima de trabajo del tablero



La Ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica senza preavviso. - The Company reserves the right to alter any detail with no forewarning. - La maison réserve le droit d'apporter les modifications jugées utiles sans préavis. - Die Firma behält sich das Recht für Änderungen ohne Voranzeige vor. - La empresa se reserva cualquier modificación sin preavisar a los clientes.

# Fravol

**MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO**  
**MANUFACTURE OF WOODWORKING MACHINES**  
Uff. e Dep.: Via A. Niedda, 6 - 35010 PERAGA di Vigonza - (PD) - Italy  
Tel. +39 - 049 725085 - 725888 - Fax +39 - 049 8931635  
www.fravol.it - e-mail: fravol@fravol.it

DEALER

+